

# NOUVELLES EN LIGNE DE LA FONDATION URANTIA



## LA RELIGION INTELLIGENTE

### Dans ce numéro :

|   |    |
|---|----|
| <i>La religion intelligente</i>   | 1  |
| <i>Décisions importantes de la réunion du Conseil d'administration des trustees de juillet 2013</i> | 2  |
| <i>Ce que les femmes planifient</i>   | 4  |
| <i>Le Répertoire des groupes d'étude du Livre d'Urantia</i>   | 5  |
| <i>Le point de vue d'un étudiant sur UBIS</i>   | 5  |
| <i>Le récit de deux conférences</i>   | 6  |
| <i>L'ambassadrice du Livre d'Urantia, Irmeli Ivalo-Sjölie, visite la Finlande et les États-Unis</i> | 8  |
| <i>Le Livre d'Urantia en Corée</i>  | 10 |
| <i>Un commentaire de lecteur</i>  | 11 |
| <i>Aide demandée</i>  | 11 |



Par Mo Siegel, président de la Fondation Urantia, Boulder, Colorado, États-Unis

Aujourd'hui, le 21 août 2013, je suis assis devant mon ordinateur et je pense à l'anniversaire du Maître. Ironiquement, 2,5 milliards de chrétiens célèbrent la naissance de Jésus en décembre ou en janvier, alors que seulement un petit groupe de lecteurs du Livre d'Urantia le célèbre en août. Comme les lecteurs de la Bible et du Livre d'Urantia croient en Jésus, les gens ont-ils vraiment besoin du Livre d'Urantia ou est-il juste un texte religieux de plus, parmi tant d'autres? Et si *Le Livre d'Urantia* a de la valeur, qu'est-ce qui le distingue de tous les autres livres religieux?

A présent, beaucoup d'entre vous ont déjà une réaction allergique au fait que je catégorise *Le Livre d'Urantia* comme un texte religieux. Sans vouloir vous offenser, pour la plupart des gens, un livre qui commence par Dieu et se termine avec Jésus est un livre religieux. Je suis d'accord. Alors que la révélation Urantia enseigne la philosophie, l'histoire et la science, beaucoup d'autres livres explorent ces sujets beaucoup plus en profondeur. Mais *Le Livre d'Urantia* présente les enseignements religieux les plus dynamiques, concrets, élevés, complets et les plus *intelligents* du monde ! *Le*

*Livre d'Urantia*, comme nul autre, conduit votre mental et votre âme directement à un Dieu d'amour, intelligent et personnel. *Le Livre d'Urantia* est le livre le plus religieux dans le monde et est absolument unique en comparaison de tous les autres textes religieux.

Il y a quelques jours, j'ai fini de lire un livre intitulé *Contagieux - Pourquoi les choses deviennent populaires* par Jonah Berger. Ce livre m'a incité à réfléchir sur ce qui rend *Le Livre d'Urantia* unique et différent de tous les autres ouvrages. Si vous deviez vous pencher au-dessus d'une clôture et dire à votre voisin pourquoi la révélation Urantia est « unique en son genre », pertinente et vaut la peine d'être lue, que diriez-vous ? Si vous êtes comme moi, vous n'êtes jamais tout à fait sûr de la façon de décrire adéquatement le livre, d'une manière convaincante pouvant intéresser quelqu'un.

Pendant 44 ans, j'ai essayé d'expliquer pourquoi je lis *Le Livre d'Urantia* et pourquoi d'autres gagneraient à le lire. J'ai l'impression d'avoir essayé au moins 20 approches différentes mais aucune d'entre elles n'étant particulièrement efficace. Parfois, je suis parti sur des histoires audacieuses et sans fin au sujet de sept milliards de mondes habitables, d'un Dieu d'amour, d'êtres supérieurs, de dinosaures, et de Jésus. D'autres fois, j'ai essayé des récits simples sur la vie de Jésus, la Trinité, un Dieu personnel ou encore l'évolution des espèces. En regardant en arrière, très peu de mes descriptions ont accroché, furent pertinentes, ou ont inspiré l'auditeur.

Ayant lu le livre de Jonah Berger, j'essaie une nouvelle tactique pour expliquer *Le Livre d'Urantia* aux personnes intéressées. Mais d'abord je devrais répondre à ce qui le rend *irrésistiblement* différent de tous les autres livres religieux. Pour moi, la réponse est « la religion intelligente ». En vérité et en fait, *Le Livre d'Urantia* contient les enseignements religieux les plus intelligents du monde. Alors que de nombreux textes sacrés du monde promettent le salut, la vie dans l'au-delà, la paix sur terre, Jésus, et le contact avec Dieu, *Le Livre d'Urantia* en donne les détails. Le livre est rempli d'enseignements religieux extraordinairement intelligents qui fournissent des réponses que l'on ne trouve nulle part ailleurs. Il favorise, à mon avis, une religion personnelle qui doit être ressentie et intelligemment comprise. Il répond aux questions les plus profondes de la vie d'une façon réfléchie, rationnelle et spirituelle. Ce livre est intelligent, très intelligent. Et qui ne veut pas se sentir intelligent ?

La semaine dernière, j'ai commencé à tester cette nouvelle approche. Il y a quelques mois, j'ai passé une heure à expliquer *Le Livre d'Urantia* à mon ami Steve. Après notre conversation, je lui ai envoyé un livre, et nous ne nous sommes pas revus jusqu'à l'autre soir.

Pendant 44 ans, j'ai essayé d'expliquer pourquoi je lis *Le Livre d'Urantia* et pourquoi d'autres gagneraient à le lire.

Steve m'a remercié pour le livre et a dit qu'il était intéressé mais s'est perdu après avoir essayé de lire l'Introduction. Alors j'ai dit quelque chose comme ceci :

Pendant 44 ans,  
j'ai essayé  
d'expliquer  
pourquoi je lis *Le  
Livre d'Urantia* et  
pourquoi d'autres  
gagneraient à le  
lire.

« Steve, *Le Livre d'Urantia* est la religion intelligente. Tu dois utiliser ton mental en le lisant. Ce n'est pas facile parce que c'est tellement intelligent. Les gens vont réfléchir à ces enseignements pour les 1000 prochaines années. Continue à creuser. Si tu ne comprends pas tout, continue à lire. Tu

auras la vue d'ensemble à la fin. Lorsque tu auras terminé la lecture, tu ne penseras jamais plus de la même façon, et tu en seras heureux. » Je n'ai donné à Steve aucune excuse pour les parties du livre qui sont écrites à un niveau de lecture de doctorat. Je l'ai mis au défi de s'approcher de la religion intelligente. La

réponse de Steve : « J'aime penser que je suis intelligent. Je peux lire ce livre et je vais le faire. Merci. »

● Je ne sais pas si cette nouvelle approche fonctionne, mais c'est probable, donc je vais l'essayer. Au 20<sup>ème</sup> siècle, des nations entières de gens

se sont tournées contre Dieu, parce que la religion dans laquelle ils avaient grandi n'avait aucun sens dans le monde moderne. Peut-être ont-ils besoin d'une nouvelle religion intelligente proportionnelle à leur développement intellectuel et culturel.

## DÉCISIONS IMPORTANTES DE LA RÉUNION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DES TRUSTEES DE JUILLET 2013



Par Marilyn Kulieke, vice-présidente de la Fondation Urantia, Lincolnshire, Illinois, États-Unis

### Livres d'Urantia

● Les ventes de livres d'Urantia des six premiers mois de 2013 ont été stables par rapport aux ventes des six premiers mois de 2012. Pour atteindre l'objectif du Conseil d'administration d'un taux de croissance annuel de sept pour cent, le Conseil d'administration a nommé Share Beasley, trustee associé, directrice des ventes pour l'Amérique du Nord. Avec Share et son mari, Bill, travaillant sur la vente des livres, nous sommes confiants pour les futures ventes de livres.

● L'édition d'un index du *Livre d'Urantia* devrait être terminée d'ici la fin décembre. Des projets de publication électronique et physique sont en cours.

● La traduction russe a été réimprimée depuis l'incendie de Saint-Petersbourg, et stockée dans un entrepôt à Rotterdam ; Georges Michelson-Dupont et Jay Peregrine participeront à la foire du livre de Francfort, en Allemagne, en octobre, avec l'espoir de trouver un nouveau distributeur en Russie.

### Traductions et révisions

● *La traduction tchèque* : Václav et Helen Kadrnka ont traduit *Le Livre d'Urantia* en entier dans la langue tchèque à l'exception des trois derniers fascicules. Après avoir terminé ce premier jet, ils vont commencer à réviser, corriger et à peaufiner la traduction, ce qui prendra au moins deux ans.

● *La traduction en farsi* : La traduction en farsi est une traduction du *Livre d'Urantia* dans une langue parlée par un peuple qui est en majorité musulman. Le travail sur cette traduction a commencé il y a de nombreuses années. Vous pouvez lire son histoire inspirante à <http://www.urantia.org/fr/news/2013-06/traduction-du-livre-durantia-en-farsi-histoire-inspirante-de-la-facon-dont-ce-projet>. La traduction est maintenant terminée à plus de cinquante pour cent.

● *La traduction hébraïque* : L'équipe de traduction en hébreu, composé de traducteur en chef, Gabriel Rymberg, et de

l'éditeur de la révision, Avi Dogim, a terminé environ vingt-huit fascicules.

● *La traduction indonésienne* : Le travail sur cette traduction a « officiellement » commencé il y a quelques mois en avril sous la direction du chef traducteur Nugroho Widi. « Officieusement » cette traduction a commencé il y a plusieurs années, car Widi avait déjà traduit 60 fascicules.

● *La traduction japonaise* : Félicitations, Hagiko Wattles a terminé le premier jet de la traduction japonaise. Quel cadeau significatif, précieux et merveilleux, Hagiko fait au peuple japonais !

● *La révision espagnole* : L'équipe de révision de la traduction espagnole se compose de Carmelo Martínez ( chef réviseur d'Espagne ), Olga López ( d'Espagne ), Raúl Pujol ( de Porto Rico ) et Aníbal Pacheco ( du Chili ). Ils espèrent terminer cette révision complexe en 2018. Beaucoup de leur travail se fait sur le site internet des traducteurs et par Skype, donc vous pouvez imaginer combien ils attendent avec impatience une réunion prochaine en face-à-face. Des remerciements particuliers vont à Victor Garcia-Bory pour son leadership indéfectible en tant que directeur général de l'équipe.

● *La révision portugaise* :



Susana Huttner dirige une équipe de cinq lecteurs de longue date qui en sont maintenant sur le fascicule 38. Grâce à l'engagement désintéressé de Susana, nous sommes confiants que l'équipe de révision terminera son travail à peu près dans cinq ans.

● *La révision chinoise* : La traduction chinoise du *Livre d'Urantia* a été traduite et révisée une fois. Elle est maintenant l'objet d'une seconde révision. À la fin de juin, Richard Zhu avait révisé 25 fascicules ainsi que l'Introduction.

● *La révision française* : La révision de la traduction française est prévue d'être achevée au début de 2014 et des projets d'impression sont faits.

Un grand merci à l'équipe de révision française: Georges Michelson-Dupont, Claire Mylanus, Richard Lachance et Jean Royer.

● *Politique de traduction et de révision* : Une autre équipe composée de Marilyn Kulieke, Georges Michelson-Dupont, Henk Mylanus et Jay Peregrine élabore un plan à long terme pour les traductions et les révisions. Ce plan comprendra un pronostic financier pour 10 ans, un plan de travail pour 10 ans et des politiques et procédures pour la réalisation de traductions et de révisions.

### Rénovation du troisième étage et de la remise de 533 W. Diversey Parkway

Le Conseil a approuvé la rénovation du troisième étage et de la remise du berceau historique de la révélation Urantia. Cette rénovation veut rendre le bâtiment le plus éco-énergétique possible. La Fondation Urantia empruntera 200 000 dollars pour achever cette prochaine phase de la rénovation du bâtiment. Après son achèvement, le troisième étage sera loué jusqu'à ce qu'il y ait un besoin de l'occuper.

### Déclaration des valeurs de la Fondation Urantia

Le Conseil d'administration a adopté la résolution suivante : résolu, que les trustees de la Fondation Urantia approuvent le sigle « Trust » pour exprimer la déclaration des valeurs de la Fondation. TRUST est un acronyme pour :

**Teamwork - Respect - Unity - Service - Transparency**

(Travail d'équipe - Respect - Unité - Service - Transparence)

### Éducation

À la fin de 2013, l'École Internet du Livre d'Urantia ( UBIS ) va commencer à utiliser une nouvelle plate-forme de logiciel éducatif appelé Moodle. Le nouveau logiciel permettra d'améliorer la conduite et la prise des cours, car il est multilingue, facile à utiliser et très fiable. Moodle sera une mise à jour *importante* de l'expérience éducative

d'UBIS. Nous remercions Ralph, Betty et Michael Zehr, pour leurs efforts inlassables afin de rechercher, évaluer, proposer, personnaliser et installer Moodle pour UBIS.

Pour ceux d'entre vous qui ne connaissent pas Moodle, c'est le leader mondial dans les systèmes de gestion des cours d'open source, aussi connu comme un système de gestion de l'apprentissage ou un environnement de l'apprentissage virtuel. Il est devenu un outil très populaire parmi les éducateurs du monde entier afin de créer des sites internet dynamiques pour les étudiants. A ce jour, Moodle est utilisé sur 86 305 sites enregistrés dans 237 pays. Il sert 7 786 448 cours avec 1 297 384 enseignants et 72 910 837 étudiants.

En plus de Moodle, d'autres améliorations seront apportées à UBIS parce que Dorothy Elder et son équipe ont développé un nouveau cours de base pour son programme d'études. Il s'agit d'un cours important car il permet une étude compréhensible étape par étape du *Livre d'Urantia*.

Les cours présentés chaque trimestre s'intégreront parmi ces quatre catégories :

- Cours 1. Un cours de tronc commun
- Cours 2. Un cours sur la partie IV.
- Cours 3. Un thème ou cours thématique - un sujet populaire ou souvent demandé.
- Cours 4. Un cours conçu pour les nouveaux lecteurs.

Pour en savoir plus, veuillez visiter: <http://www.urantiabookschool.org/>

### Séminaire sur l'identification des faits et des concepts scientifiques qui identifient une planification intelligente de l'univers

Dans la série des séminaires de formation continue offerte à 533 W. Diversey Parkway à Chicago, Ralph Zehr animera un symposium pour identifier les faits scientifiques qui montrent que l'univers est une création planifiée, non accidentelle. Le symposium est basé sur la



déclaration : *Les médians d'Urantia ont rassemblé plus de cinquante-mille faits physiques et chimiques qu'ils jugent incompatibles avec les lois du hasard, et qui, d'après eux, démontrent de façon irréfutable la présence d'un dessein intelligent dans la création matérielle.* (665:6) 58:2.3

La participation à ce symposium

est seulement sur invitation, donc si vous souhaitez en faire partie, contactez, s'il vous plaît Joanne Strobel à [joanne@urantia.org](mailto:joanne@urantia.org).

#### Sensibilisation

Le Conseil d'administration a réaffirmé son engagement envers les programmes de placement de livres dans le monde, tels que les foires ou les manifestations où *Le*

*Livre d'Urantia* peut être introduit à des lecteurs potentiels. La Fondation propose désormais des prix spéciaux pour les livres usagés à ces rassemblements. Pour commander des livres ou en savoir plus, contactez, s'il vous plaît, Tamara Strumfeld à [tamara@urantia.org](mailto:tamara@urantia.org).

#### Trustees associés élus pour un nouveau mandat

Le Conseil d'administration a élu Mme Sandra Cisneros Burga-Pizarro pour servir son deuxième terme de cinq termes annuels possible comme trustee associé.

## CE QUE LES FEMMES PLANIFIENT



Par Line St-Pierre, trustee associé de la Fondation Urantia, Ste-Sophie, Québec, Canada

Après être devenue trustee associé à la Fondation Urantia, j'ai été invitée à rejoindre le Comité d'éducation et on m'a demandé si j'avais des idées pour l'élaboration de futurs potentiels séminaires. J'ai alors partagé avec Gard Jameson, président du comité, ce que j'avais entrepris avec un groupe de femmes au Québec, focalisé sur l'aspect unique que les femmes possèdent. Gard m'a alors demandé d'explorer ces idées avec d'autres femmes à la Fondation en vue de planifier une retraite en 2014.

Du 8 au 10 août à Chicago, cinq femmes se sont réunies en amitié, et elles ont échangé et exploré des idées et des concepts sur l'aspect féminin du divin en nous. Qu'est-ce que Dieu a spécifiquement donné aux femmes ? Quelle est la volonté de Dieu pour les femmes ? Que signifie être une fille de Dieu ?

*Les femmes ont toujours été les porte-drapeaux de la morale et les directrices spirituelles de l'humanité. La main qui balance le berceau fraternise encore aujourd'hui avec la destinée.* (938.8) 84:6.4  
Comment pouvons-nous aider les mères à prendre conscience de l'importante influence qu'elles ont sur leurs enfants ?

Nous sommes tous encouragés par les révélateurs à « construire une philosophie nouvelle et attrayante de la vie » qui intègre la vérité, la beauté et la bonté plus nous grandissons spirituellement. Des semences de créativité et d'originalité prennent racine en nous dès que nous devenons des « réflexions humaines du Divin ». Nous pouvons faire briller la vérité : Dieu est la flamme, et nous sommes le flambeau.

Dans l'incroyable aventure de toute l'éternité, notre connaissance de Dieu et notre conscience de Dieu sera progressives et alors que nous progressons, « nous devenons conscients par nous-mêmes de connaître Dieu, de le révéler, de le chercher et de le trouver. » (536.4) 47:6.3

Ce « weekend des femmes » en fut un rempli de joie, de respect mutuel et respect du caractère sacré de la personnalité. Nous avons conclu notre fin de semaine par l'écriture d'une mission et d'une vision nous décrivant ainsi que la direction que nous voulons que ce projet prenne.



Share Beasley, Katharina Becker, Carrie Prentice, Line St-Pierre, Doreen Heyne

**Mission :** Valoriser le statut d'être femme pour sa croissance spirituelle, son avancement intellectuel et son progrès moral.

**Vision :** Toucher le cœur des femmes en explorant la dignité d'être des filles

de Dieu, en honorant leur valeur, leur importance et en coopérant avec l'esprit divin intérieur afin d'en faire ressortir la magnifique moisson des fruits de l'esprit.

# LE RÉPERTOIRE DES GROUPES D'ÉTUDE DU LIVRE D'URANTIA



Par Gard Jameson, trustee de la Fondation Urantia, Boulder City, Nevada, États-Unis

*Note de l'éditeur: Depuis l'époque de cette réunion, beaucoup de progrès ont été accomplis en ce qui concerne la gouvernance du Répertoire des groupes d'étude. Le prochain numéro des Nouvelles en Ligne de la Fondation Urantia comprendra un article qui racontera en détail ce processus. Si vous avez un groupe d'étude ou si vous y assistez et que ce groupe n'est pas encore inscrit dans le répertoire, pensez à le faire, s'il vous plaît à [www.urantiastudygroup.org](http://www.urantiastudygroup.org).*

Lors de la Session d'étude d'été de la Fellowship du Livre d'Urantia à Techny Towers en juillet, il y eut une réunion des présidents : Chris Wood de l'Association Urantia Internationale, Lila Dogim de la Fellowship du Livre d'Urantia et Mo Siegel de la Fondation Urantia. Le principal sujet de conversation fut le Répertoire de groupes d'étude du Livre d'Urantia par lequel les étudiants actuels et futurs du livre trouvent leur chemin vers un groupe d'étude.

À l'heure actuelle, il y a plusieurs

manières pour une personne d'obtenir des informations sur les groupes d'étude. Les trois présidents ont convenu d'avoir un Répertoire des groupes d'étude par lequel les personnes peuvent trouver un groupe d'étude. Il y a des détails à régler dans le développement d'un tel répertoire unifié, et ils sont en cours d'élaboration par une équipe de personnes représentant les trois organisations : Bill Beasley, Scott Brooks, Barry Clark, Jackie Koury et Tamara Strumfeld.

## LE POINT DE VUE D'UN ÉTUDIANT SUR UBIS



Par Kathy Hatter, Old Town, Floride, États-Unis

### **Le Livre d'Urantia fut une réponse à mes prières**

En 1972 je cherchais la vérité qui m'inspirerait plus que mon éducation religieuse

traditionnelle. Une annonce d'un magazine sur *Le Livre d'Urantia* attira mon attention, et je me sentis obligée d'acheter le livre, ce que je fis. En commençant à le lire, je sus qu'il était spécial et qu'il allait satisfaire la soif que j'avais de vérité. Malheureusement, ma compréhension était limitée. Donc, je mis le livre dans un tiroir et attendis jusqu'à ce que je pense être prête à le lire et à le comprendre, cela vingt ans plus tard.

La technologie permet aujourd'hui plus facilement d'avoir l'information à notre portée. Combien il est utile d'avoir de nombreux sites d'Urantia. Grâce à Truthbook.com, j'ai pu obtenir des réponses à beaucoup de mes questions, et j'ai découvert que la Fondation

Urantia offrait des cours gratuits à travers l'Ecole Internet du Livre d'Urantia (UBIS).

Chaque trimestre, UBIS offre des cours conçus pour des lecteurs débutants ainsi que pour les lecteurs avancés. Je ne savais pas exactement comment une école internet fonctionnait, mais j'ai trouvé la description des cours tout à fait séduisante, et j'ai bien aimé l'approche socratique questions-réponses. Après m'être inscrite à un cours, je ne me sentis pas submergée par trop de lecture ou des questions, on nous donna six questions et l'on nous demanda de répondre à trois de notre choix. J'ai aimé que le cours commence par la présentation de chaque élève. Et au bout de quelques

semaines, nous avons commencé à devenir des âmes sœurs et avons grandi dans le respect et l'affection des uns et des autres.

Lorsque je dus choisir trois questions sur six, je réfléchis aux réponses qui pourraient le mieux exprimer ce que je comprenais de ces sujets particuliers. Ensuite, je m'engageai dans la prière et demandai de l'aide pour répondre à la question. Ça a toujours marché pour moi, et les trois questions auxquelles je n'ai pas répondu ont toujours été traitées par d'autres étudiants. Les éducateurs-animateurs ont toujours apporté leur contribution, et ce fut utile.

Après avoir lu les réponses de chaque élève à leurs trois

*Avec le libre arbitre, nous choisissons d'accepter  
son plan en entier ou en partie.*

questions, chaque élève eût l'occasion de répondre aux réponses de ses camarades. Parfois, la réponse était une autre question. Nous avons tous appris les uns des autres. Ma sagesse a certainement grandi par cette interaction.

Lors de la réunion de la dixième semaine de classe, chaque étudiant posa et répondit à une question de son choix, après quoi chaque élève répondit aux questions et réponses. À ce moment-là, je pense que nous avons tous senti que nous avions beaucoup à apporter.

Mon premier cours, « Une révélation du Père Divin et de ses desseins divins », fut le premier choix parfait pour moi

car j'appris que le Père Universel a un plan parfait pour chacun de nous, individuellement et collectivement et qu'il n'y a pas de raccourci pour ses enfants. Avec le libre arbitre, nous choisissons d'accepter son plan en entier ou en partie. L'adversité est une partie du processus d'apprentissage sur Urantia, mais par des expériences positives et négatives, nous croissons de nombreuses manières alors que le plan de Dieu se déploie et nous sommes confidents que le plan de Dieu est parfait pour nous et notre monde.

Mon prochain cours, « La rébellion de Lucifer - tragédie et triomphe », m'a donné une toute nouvelle perspective sur les mythes du diable. Je n'ai jamais

beaucoup réfléchi à cela parce que je me suis concentré sur le bien et non le mal, mais le mal est tout autour de nous. Il m'attriste de penser que certaines personnes choisissent cette voie. Lucifer et ses associés ont choisi d'aller à l'encontre du plan de Dieu et d'avoir leur propre plan, un plan qui entraîna de nombreux êtres vulnérables dans leur « tissu de mensonges ». Le dicton « le diable m'a fait faire ça » n'a aucune vérité ! Ces démons, depuis l'effusion de Micaël, n'ont eu absolument aucun pouvoir sur nous, et même si notre planète est isolée, nous avons un fragment de Dieu en nous. Nous avons l'Esprit de Vérité de Jésus pour nous conduire et nous avons des amis invisibles pour nous aider sur le chemin.

En conclusion, on n'a pas à se

sentir submergé par *Le Livre d'Urantia*. L'isolement que nous avons pu ressentir n'est plus nécessaire parce que nous pouvons maintenant étudier ensemble et accroître notre compréhension des enseignements via UBIS. Si l'on veut s'inscrire et participer à un cours d'UBIS, ses bienfaits produiront beaucoup de fruits.

J'ai hâte de prendre beaucoup plus de cours. Je suis reconnaissante au *Livre d'Urantia* et à UBIS d'être dans ma vie !

« Dieu est mon tout, je n'ai pas peur, puisque Dieu, l'Amour et la Vérité sont ici ».

## LE RÉCIT DE DEUX CONFÉRENCES



Par Mike Wood, Fondation Urantia, Chicago, Illinois, États-Unis

Il y eut beaucoup d'activités à la Fondation Urantia, au mois de juillet. En plus de recevoir la réunion trimestrielle ordinaire du Conseil d'administration des trustees, nous avons également organisé une réunion du Conseil d'administration des directeurs de l'École Internet du Livre d'Urantia, juste avant la réunion des trustees. Mais intercalées entre ces deux réunions, il y eut deux conférences, une donnée par la Fellowship du Livre d'Urantia et l'autre par l'Association Urantia des États-Unis (UAUS) ; ce qui

m'a donné l'opportunité de mettre en place, à la fois, un affichage pour vendre des exemplaires en réduction du *Livre d'Urantia* (y compris toutes les traductions) ainsi que quelques aides à l'étude et des manuels comme *Une étude du maître univers*.

### Session d'étude d'été, Northbrook, Illinois, États-Unis

D'abord il y eut un court voyage à Northbrook, Illinois, où la Fellowship a tenu sa Session d'étude d'été au Centre de retraite spirituelle de Techny Towers, un magnifique établissement dirigé par les Missionnaires du Verbe Divin. Le thème de la conférence était « Notre don à Dieu le Père : service au Suprême », et elle se composait d'ateliers pendant la journée et de discours pléniers dans la soirée. L'excellent groupe des dirigeants d'atelier comprenait trop de membres pour tous les nommer, mais il y avait des présentations données par Gard Jameson, Bobbie et Steve Séchoir, Barbara Newsom, David Kulieke et Barry Clark.

Peut-être le point culminant de cet événement bien organisé furent les pléniers du soir. Tamara Strumfeld de la Fondation même a lancé la

première soirée avec un discours magnifique et émouvant sur les manières concrètes de vivre sa vie pour contribuer au Suprême. Elle y ajouta ses réflexions sur la croissance personnelle résultant de ses expériences en tant que mère depuis les quatre dernières années. Après son discours, la plaisanterie circulant parmi le reste des orateurs était « comment peut-on être le suivant après cela ? » Ensuite, ce fut Seth Wood qui, en réponse au discours de Tamara, a déclaré que sa tâche principale consistait à baisser le niveau d'un cran pour Cristina Seaborn qui devait lui succéder le lendemain soir. Seth s'était trompé à cet

égard, car il prononça un merveilleux discours dans un style oratoire qui rappelait quelque peu celui de Bill Sadler Jr. et de Vern Grimsley. Il trama des citations inspirantes sur l'amour mutuel, avec des histoires humoristiques sur le fait d'être un lecteur de deuxième génération, et des anecdotes de sa carrière d'avocat dans un discours inspirant qui monta la barre encore plus haut. Mais Cristina fut à la hauteur, le lendemain soir avec son discours intitulé « Comment puis-je servir le Suprême »,



Tamara avec ses deux filles, Bettina et Tilly



Gary Deinstadt

dans lequel elle discuta de la façon dont nous devrions tous utiliser nos talents au mieux de notre capacité pour atteindre le Suprême. Elle appela cette expérience un moment suprême. En tant que violoniste talentueuse et accomplie et conférencière en herbe, elle a certainement partagé plus que quelques moments suprêmes avec son public.

Le dernier jour, Gary Deinstadt repris le thème du week-end quand il mentionna qu'il avait rencontré quelqu'un dans l'ascenseur qui ne le connaissait pas et qui fit la remarque désinvolte qu'il plaignait la pauvre personne qui devait parler en dernier. Mais Gary était à la hauteur avec son discours instructif et divertissant. Gary, un compositeur avec un Emmy Award, est aussi un ministre ordonné interreligieux avec une maîtrise en théologie. Il donna un discours sur « Le don de la maîtrise », et fut un orateur final approprié pour la conférence. Tout compte fait, cet événement de l'année fut l'un d'une longue



Lee Armstrong



Richard Keeler, Tonia Baney, Bob Solone

série de remarquables sessions d'étude d'été.

### Conférence nationale UAUS, Leavenworth, Kansas, États-Unis

Deux semaines après les réunions mentionnées ci-dessus, je me suis rendu à Leavenworth, au Kansas, pour la Conférence nationale UAUS qui eût lieu au Collège Sainte-Marie. Cette magnifique université, de 150 ans, est dirigée par les Sœurs de la Charité. L'aspect séminal de cette conférence était le fait qu'il avait été planifié et exécuté par des jeunes lecteurs âgés de moins de quarante ans. Ces jeunes lecteurs présentèrent non seulement une merveilleuse conférence, mais ils acquièrent également une expérience précieuse qui leur servira ainsi qu'à la communauté Urantia pendant de nombreuses années à venir. Un des points forts de la conférence, peut-être un peu



Tableau de Roselyn Armstrong par Tonia Baney

différent des précédentes conférences, fut l'accent mis sur l'étude. Parmi les cinq principales sessions du week-end, trois d'entre elles, étaient des groupes réels d'études centrés sur le thème de la conférence « Les relations : humaine et divine ».

En premier il y eut une étude sur le Fascicule 110, « Position des Ajusteurs par rapport aux individus », suivie le lendemain par une étude du Fascicule 99, « Les problèmes sociaux de la religion ». Lors de la dernière journée, les groupes étudièrent plusieurs sections relatives à la famille.

Un autre aspect de cette conférence qui mérite d'être mentionné fut le divertissement, en particulier le programme du



Cristina Seaborn

samedi soir qui eut lieu dans la magnifique salle lambrissée de noyer. La soirée commença avec David Glass récitant deux sonnets originaux qui étaient de caractère pieux et qui servirent de sorte de bénédiction ou invocation pour la soirée.

Ensuite, ce fut Lee Armstrong qui fit une lecture de 20 minutes à partir de la nouvelle de Robert Olen Butler, *Tous les hommes qu'elle embrasse meurent*. Ce fut lu à la fois d'une manière remarquable et avec humour, comme seul un professionnel de la stature et de l'expérience de Lee pouvait le faire. Lee nous conduisit dans la partie suivante de la soirée avec un bref exposé sur sa femme, Roselyn, décédée il y a plusieurs années, après une longue bataille contre le cancer. Lee présenta ensuite Tonia Baney et expliqua qu'il avait commandé à Tonia, une portraitiste de renommée mondiale ( et ancienne directrice exécutive de la Fondation Urantia ), de peindre un portrait de Roselyn. Nous nous sommes ensuite retournés



Bob Solone

pour voir le dévoilement du tableau, qui avait été couvert et placé directement derrière le public. Il s'agit d'un incroyable magnifique tableau, au-dessus de ma capacité de description.

Après tout cela, Bob Solone, un pianiste et chanteur remarquable ( et ancien directeur du Service aux lecteurs de la Fondation Urantia ), prit place au piano

de concert Steinway et joua une merveilleuse sélection de musique qui captura les oreilles et les cœurs de toutes les personnes présentes. Il joua même quelques demandes du public. Donc, en une soirée, les organisateurs de la conférence couvrirent plutôt bien les arts avec de la poésie, de la prose, de la peinture et de la musique. Et tout ce divertissement fut assuré par des étudiants de

longue date du Livre d'Urantia, qui étaient également très doués dans leurs domaines respectifs. Ce fut une soirée dont je me souviendrai longtemps.

Malgré le fait que je sois le fournisseur de livres aux conférences, j'ai la possibilité d'écouter de grands orateurs, d'assister à de remarquables ateliers, de participer à des groupes d'étude de haute qualité

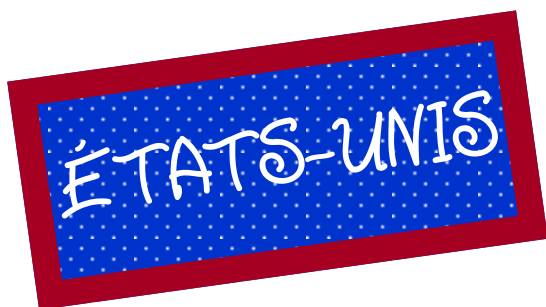
et de profiter du merveilleux divertissement, souvent avec des lecteurs du Livre d'Urantia venant du monde entier. Assister à des conférences du Livre d'Urantia, me semble, donner une avant-première et un aperçu de ce que cela doit être de vivre dans l'ère de lumière et de vie.

## L'AMBASSADRICE DU LIVRE D'URANTIA, IRMELI IVALO-SJÖLIE, VISITE LA FINLANDE ET LES ÉTATS-UNIS

*Note de l'éditeur : Irmeli continue de garder notre communauté mondiale informée des activités urantiennes à mesure qu'elle voyage à travers le monde et rencontre des lecteurs. Merci Irmeli !*



Irmeli fait équipe avec Rod Hollande de Dallas, au Texas, en plaçant des Livres d'Urantia dans le magasin « Half Price Books » - une chaîne de librairies vendant au rabais. Chaque fois qu'elle se rend Dallas, elle et Rod vérifient les ventes de livres. Pour plus d'informations, visitez: <http://www.urantia.org/fr/news/2013-03/half-price-books-une-opportunite-pour-la-dissemination-du-livre-durantia> .

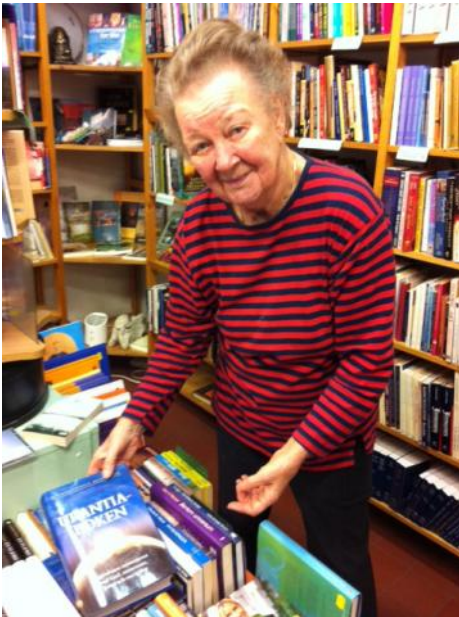






Irmeli visite Era Nova, une librairie à Helsinki, en Finlande. La traduction finnoise, *Urantia-kirja*, est dans sa boîte en carton, mais est bien visible sur l'étagère.

# Finlande



La traduction suédoise, *Urantiaboken*, se trouve à une place d'honneur sur la table au milieu.



Kari Kippo et Irmeli

L'Association finlandaise de l'Association Urantia Internationale à son stand de la foire du livre, « l'Esprit et la connaissance » à Tampere, en Finlande.



# Espagne

Olga López de Barcelone, en Espagne, fit savoir à Irmeli qu'elle avait trouvé 30 exemplaires de *El libro de Urantia* à la FNAC. Elle n'avait jamais vu autant de Livres d'Urantia dans un seul magasin.



Les lecteurs du Livre d'Urantia de Finlande se sont réunis pour leur réunion de l'été annuelle. Pour honorer l'anniversaire de Jésus, le thème de la réunion était « Les jeunes années de Jésus ».

# LE LIVRE D'URANTIA EN CORÉE



Par Jay Peregrine, directeur exécutif de la Fondation Urantia, Chicago, Illinois, États-Unis

En juin, je suis allé à Séoul, en Corée du Sud pour participer à la Foire du livre 2013 de Séoul, qui était coparrainée cette année par la Fondation Urantia et par la Fellowship du Livre d'Urantia. Il y avait des occasions de rencontrer les distributeurs de la Fondation, de

parler à des imprimeurs potentiels, de sonder le marché coréen du livre et de rencontrer et d'être au milieu des lecteurs coréens du Livre d'Urantia.

L'organisation du stand était faite par Sy Chang, qui a tenu un stand à la foire depuis 13 ans. Les magnifiques affiches et les prospectus ont été conçus par Jisoo Han. Buck Weimer et Barry Clark étaient les représentants de la Fellowship du Livre d'Urantia à la foire et ils passaient leurs journées à parler aux passants du Livre d'Urantia.

La participation à la foire fut d'environ 110 000 personnes, en baisse de 10 % par rapport à l'année dernière. La foire était bondée le soir et le week-end. Beaucoup de jeunes y vinrent juste parce qu'ils pouvaient acheter des livres à prix réduit.

Les ventes de livres en Corée ont chuté de 25 % en 2012.

Donc, l'industrie du livre coréenne est remise en question de façon similaire à l'industrie du livre aux États-Unis, qui a dû faire face à des défis, ces dernières années.

Je suis allé à la ville d'Anyang, au sud-est de Séoul, pour visiter les presses de l'un des plus importants imprimeurs de Corée. Après avoir visité les usines d'impression aux États-Unis, au Canada et en Europe au cours des années, l'approche coréenne qui combine un faible coût avec une grande qualité m'impressionna beaucoup.

Voyageant en métro pour assister à un groupe d'étude, je pus répondre à des questions au sujet de la Fondation Urantia et une partie de l'histoire du livre. Après la fin de la foire, nous avons tous assisté à une réunion d'introduction au Livre d'Urantia pendant laquelle Buck Weimer s'exprima, cela fut suivi de questions et réponses.

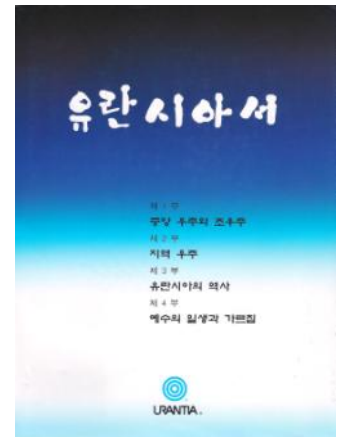
Après cette réunion, les traducteurs présents parlèrent de travailler en collaboration en vue d'une excellente traduction coréenne. Nous avons beaucoup de travail à faire pour atteindre cet objectif, et il n'y a aucune garantie de réussite. Mais l'esprit de coopération est manifeste, et nous allons construire sur ça.



Jisoo Han à la réunion avec les lecteurs coréens du Livre d'Urantia



Le stand du Livre d'Urantia à la Foire du livre internationale 2013 à Séoul



Gyeongbokgung (경복궁), un palais royal, au nord de Séoul, Corée du Sud

## UN COMMENTAIRE DE LECTEUR

### Ce que *Le Livre d'Urantia* signifie pour moi

Par Mary Ann Leader, Berlin, Wisconsin, États-Unis

*Le Livre d'Urantia* entra dans ma vie au début de mes quarante ans, une période de crise intense dans ma vie personnelle. Je cherchais la vérité pour une base sur laquelle reconstruire ma vie affective, intellectuelle et spirituelle. Quand on me suggéra que je pourrais trouver *Le Livre d'Urantia* intéressant, je le rejetai catégoriquement. Je ne voyais pas *Le Livre d'Urantia* comme un moyen de m'aider avec mes bouleversements. Je tournai le dos à l'homme qui me suggéra le livre et partis.

Trois ans plus tard, le livre me fut présenté une seconde fois. Cette fois, un livre à couverture cartonnée fut fourré dans mes mains, littéralement, par quelqu'un qui était prêt à le donner. Il dit qu'il n'était pas en mesure de le comprendre, mais il semblait que son contenu comprenait de nombreux sujets que nous avions abordés. Il dit que je pourrai comprendre *Le Livre d'Urantia* et lui expliquer. Je pris le livre, et lors de vacances, je l'ouvris et commençai à le lire.

Je trouvai une confirmation à l'une des croyances fondamentales que j'avais développée au cours des 20 dernières années de ma vie.

Dire que j'ai eu « le souffle coupé » par ce que je lisais serait en dessous de la vérité. Je n'ai pas posé le livre de toute la semaine, et au cours de mes lectures, j'ai trouvé des confirmations à presque toutes les nouvelles croyances inspirantes que j'avais développées au cours des 20 années précédentes.

Durant ces 20 années, j'avais fait une étude comparative privée des religions. J'avais épuisé les ressources de la bibliothèque de ma petite ville sur de nombreux sujets, à commencer par l'astronomie et ensuite l'anthropologie, qui me conduisit dans l'archéologie et dans les différentes religions et civilisations anciennes. Je fis une étude sur les cultures amérindiennes, les anciennes cultures d'Amérique du Sud, d'Amérique Centrale et d'Amérique du Nord. Durant ces 20 années, mon concept de Dieu, ma compréhension religieuse personnelle et mon expérience croissaient. Je décidai de ne plus participer à la religion organisée et je ressentis une rupture dans ma vie personnelle. Je me sentis poussée à connaître Dieu personnellement.

En réfléchissant sur ces expériences, je pense que je n'ai pas choisi Dieu. Dieu m'a choisi ! Cela peut sembler être une déclaration arrogante, mais par expérience, je sais que c'est

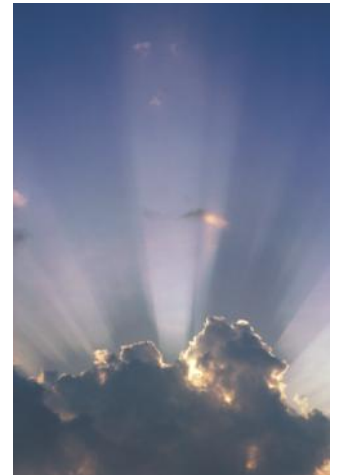
vrai. Dieu m'a choisi. L'expérience de la vérité de cette déclaration a commencé quand j'avais huit ans et se poursuit à ce jour. J'ai eu de nombreuses expériences de vie difficiles pendant mon enfance. Et en vieillissant, et lorsque je me trouvais dans une situation difficile, je me demande : « Qu'est-ce que Dieu essaie de m'apprendre maintenant par cette expérience ? » Plusieurs fois, ces expériences ont blessé mon âme, mais Dieu ne m'a jamais quitté et j'en suis arrivée à connaître Dieu comme « mon Père céleste ». Dieu est devenu une *personnalité aimante* pour moi, je vois mon Père céleste me menant à une relation plus personnelle et spirituelle avec lui.

J'avais l'habitude de garder *Le Livre d'Urantia* sur mon étagère. Parfois je le prenais et le lisais ça et là, mais il retournait toujours sur l'étagère. Cependant, au cours des cinq dernières années, mon *Livre d'Urantia* est posé à côté de mon bureau, et maintenant je le lis quotidiennement.

J'ai aussi suivi des cours donnés par l'École Internet du Livre d'Urantia, et j'ai appris la valeur du livre. Sa lecture est une activité pour la vie. L'apprentissage ne s'arrête jamais ! « Cette impulsion vers Dieu est intense et inéluctable. » (155.1) 14:2.7

*Le Livre d'Urantia* m'a donné l'expérience du Père céleste aimant, de la connaissance des Personnalités Trine et de notre Fils Créateur, du Christ Micaël, et de la merveille de l'Ajusteur de Pensée et de l'Esprit Infini. Il m'a aussi donné la paix de savoir que la mort est une transition de l'aventure de la vie spirituelle. Comme je suis dans les « années du crépuscule » de ma vie, je suis reconnaissante pour le poème de Francis Thompson, « The Hound of Heaven », qui m'inspira à devenir une lectrice du *Livre d'Urantia* et à apprendre la vérité et la beauté qu'il contient du début à la fin.

*Par la vérité, l'homme atteint la beauté, et par l'amour spirituel, il s'élève à la bonté.* (1142.1) 103 :9.10



## AIDE DEMANDÉE

### HEBREU

La Fondation Urantia et les traducteurs du *Livre d'Urantia* en hébreu besoin d'aide avec ce qui suit :

- Pour discuter de la terminologie de la théologie et des nombreux concepts du *Livre d'Urantia*.
- Pour le financement de la traduction en hébreu.

Si votre langue maternelle est l'hébreu et si vous souhaitez lire les premiers jets de la traduction en hébreu ou participer à un groupe d'étude ou les deux, veuillez contacter Tamara à [tamara@urantia.org](mailto:tamara@urantia.org) ou Georges Michelson-Dupont, directeur des traductions pour la Fondation Urantia, à [georges.michelson-dupont@wanadoo.fr](mailto:georges.michelson-dupont@wanadoo.fr)

אם עברית היא שפת אימכם ואם תרצו לעיין בטיוטת התרגום, להשתתף בקבוצת לימוד או שניהם, נא צרו קשר עם תמרה ב [tamara@urantia.org](mailto:tamara@urantia.org) או עם [georges.michelson-dupont@wanadoo.fr](mailto:georges.michelson-dupont@wanadoo.fr) מנהל פרוייקט התרגום של נאמנות אורנטיה ב



### Volume 7, numéro 3, septembre 2013

La Fondation Urantia  
533 Diversey Parkway  
Chicago, IL 60614  
États-Unis

Téléphone : +1 773 5253319

Mail : [urantia@urantia.org](mailto:urantia@urantia.org)

#### Mérites pour Les Nouvelles en Ligne

**Rédacteurs :** Marilyn Kulie-  
ke, Tamara Strumfeld et Richard  
Keeler

**Auteurs :** Mo Siegel, Marilyn Kulie-  
ke, Line St-Pierre, Gard Jameson,  
Kathy Hatter, Mike Wood, Irmeli  
Ivalo-Sjölie, Jay Peregrine, Mary Ann  
Leader

**Production :** Truthbook.com

#### Trustees de la Fondation Urantia :

Gard Jameson, Richard Keeler,  
Marilyn Kulieke, Georges Michelson-  
Dupont, Henk Mylanus, Mo Siegel, Judy  
van Cleave

#### Trustees Associés :


Share Beasley, Jay Bird, Sandra Burga-  
Cisneros Pizarro, Marta Elders, Víctor  
García-Bory, Line St-Pierre, Ralph Zehr

#### Directeur exécutif :

Jay Peregrine

#### Personnel :

Connie Gutierrez, Joanne Strobel,  
Tamara Strumfeld, Mike Wood

“Urantia,” “Urantian,” et   
sont des marques  
déposées de la Fondation Urantia

Ceci est une publication  
“Urantia” ©

Sur le web à  
[www.urantia.org](http://www.urantia.org)

## CHINOIS

La Fondation Urantia recherche également des étudiants du livre qui parlent le chinois standard pour aider à la révision de la traduction chinoise. Le travail comprend la lecture de la révision, de la comparer à l'anglais original et de faire des suggestions au réviseur.

S'il vous plaît contacter la Fondation Urantia à [tamara@urantia.org](mailto:tamara@urantia.org)

Urantia基金会正在积极寻求数位Urantia Book的研读者，去协助中文版本的编译者，其母语应为大陆普通话（即掌握简体中文），主要负责阅读编译文本，与原来的英文文字相对照，并提供意见和建议。

请通过以下邮箱联系Urantia基金会：[tamara@urantia.org](mailto:tamara@urantia.org)

## FARSI

La Fondation Urantia recherche aussi des étudiants du *Livre d'Urantia* dont la langue maternelle est le farsi pour aider à la traduction en farsi. Le travail comprend la lecture des fascicules traduits, de les comparer avec l'anglais original, et de faire des suggestions au traducteur.

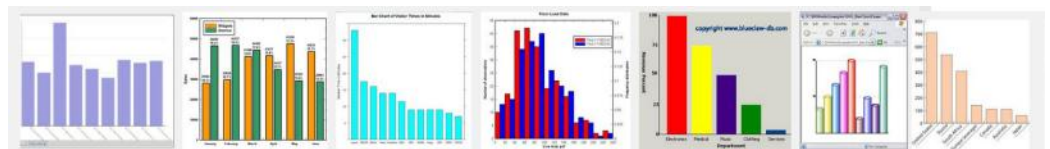
S'il vous plaît contacter la Fondation Urantia à [tamara@urantia.org](mailto:tamara@urantia.org)

بنیاد یورنشیا به گونه ای فعال به دنبال یک یا چند دانشجوی کتاب یورنشیا می گردد که زبان مادریشان فارسی باشد، تا مترجم فارسی کتاب یورنشیا را در امر ترجمه کتاب یورنشیا به فارسی یاری کنند. هدف این است که متون ترجمه شده با متن اصلی انگلیسی مقایسه شده و کم و کاستیهای آن برطرف گردد. اگر علاقمند به همکاری هستید لطفا با بنیاد یورنشیا

به آدرس زیر تماس حاصل فرمایید: [tamara@urantia.org](mailto:tamara@urantia.org)

## Prenez connaissance du rapport annuel de la Fondation !

<http://www.urantia.org/fr/news/2013-07/rapport-annuel-2012>



## Un amour plus grand

La recherche de Dieu est une effusion illimitée d'amour accompagnée de la découverte surprenante d'un nouvel amour plus grand à effuser.

*Le Livre d'Urantia,*  
(1289.2) 117 :6.9